

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 104 (1978)
Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



PROVINS VALAIS, la plus importante Fédération de producteurs de vins suisses a, en 1975 déjà, converti au gaz les installations de production d'énergie destinée à sa centrale d'embouteillage et de stockage de vins conditionnés. Cette nouvelle centrale est située à la Rue de l'Industrie 22 à Sion. Monsieur Antoine Pilloud, chef du Département technique de cette importante entreprise, nous dit à ce sujet:

Satisfait du gaz

«L'expansion de notre société – nous encavons actuellement un tiers de la production valaisanne, soit un sixième de la production nationale – nous a obligés, il y a quelques années, à construire une nouvelle centrale d'embouteillage et de stockage à Sion, qui a été mise en service au début de 1974. Cette centrale comprend une cave de logement de 1,9 million de litres, où sont entreposés les vins prêts à être mis sous verre, et deux chaînes d'embouteillage permettant de soutirer 20'000 bouteilles à l'heure. Les vins conditionnés sont stockés sur palettes dans un magasin automatique pouvant contenir environ 3'000'000 de litres.

Notre entreprise utilise une grande quantité de chaleur. Elle est principalement destinée aux installations de lavage des bouteilles, à la stérilisation des récipients et conduites à vin, ainsi

qu'à la climatisation. Nous travaillons avec de l'eau surchauffée qui est produite par une centrale comprenant deux chaudières et qui dessert également le bâtiment administratif ainsi que les différents locaux réservés au personnel. Au début, nos chaudières étaient équipées de brûleurs à mazout.

Lorsque l'achèvement du gazoduc du Rhône permit, vers 1975, au Service du gaz de Sion d'alimenter en gaz de gros preneurs tels que Provins, nous avons décidé d'adapter notre centrale de chauffe au système mixte gaz/mazout et conclu un contrat de fourniture interruptible de gaz. Le gaz naturel, utilisé comme combustible principal, contribue à ménager l'environnement – nous vivons des produits de la terre et avons tout intérêt à protéger notre milieu vital. Ensuite, l'alimentation bicom bustible de la chaufferie

accroît la sécurité: une panne dans l'alimentation en énergie aurait des conséquences extrêmement désagréables en hiver. Enfin, l'emploi du gaz naturel réduit les frais d'entretien. J'affirmerai pour conclure que notre décision de convertir nos chaudières au gaz naturel s'est révélée payante – aussi au sens financier du terme – après un an d'exploitation déjà.»

Le gaz vous aide à résoudre vos problèmes. Faites-en aussi l'essai!

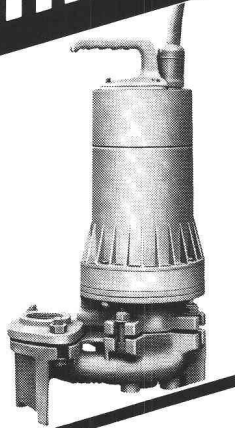


**Le gaz,
une énergie propre
pour un avenir meilleur**

**Nous sommes
spécialisés en
matière de
pompage difficile.**

**Pompe TURO submersible
pour eaux usées T1-32 UM2**

- Passage libre ϕ 32 mm
- Non-engorgeable
- Protection thermique du moteur
- Protégée contre la marche à sec
- Joint mécanique en métal dur



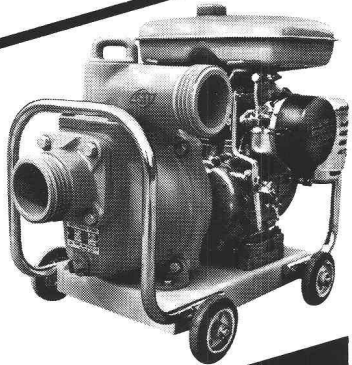
**Pompe à moteur électrique
auto-aspirante pour eaux
claires Type FLIPPER II**

- Extrêmement silencieuse
- Protection thermique du moteur
- Prête à fonctionner
- Portable
- Sécurité de service



**Pompe auto-aspirante
avec moteur à benzine
pour eaux usées
Type E4**

- Auto-aspirante
- Simple
- Résistante
- Joint mécanique



EGGER

Cressier
Mannheim
Mailand

Emile Egger & Cie SA
Fabrique de pompes et de machines
2088 Cressier NE/Suisse
Tél. 038 481122, Télex 35207

Nos ingénieurs connaissent la
solution à vos problèmes

B110

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

PUBLICATION DE LA SOCIÉTÉ DES ÉDITIONS
DES ASSOCIATIONS TECHNIQUES UNIVERSITAIRES

104^e année

N° 9

27 avril 1978

Paraît tous les 15 jours

Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes
de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes (SVIA)
des Sections genevoise, jurassienne et fribourgeoise de la SIA
de l'Association des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne)
des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)
et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC).

Sommaire

Perte d'interaction dans les poutres mixtes de faibles portées, par Roger P. Johnson . . .	109
Carnet des concours: Viaduc du Val d'Arve, Genève	114
Divers	121
EPFL	122
EPFZ	122
Postes à pourvoir	122
Congrès	123
Communications SVIA	123
Documentation générale	124
Informations diverses	124

Dans le prochain numéro :

La protection des eaux contre la pollution dans le canton de Vaud

Régie des annonces

Iva

IVA SA de publicité internationale
1004 Lausanne, 19, av. de Beaulieu, tél. 021/37 72 72

Siège central :
8035 Zurich, Beckenhofstr. 16, tél. 01/26 97 40